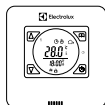


ETT-16



-
- RU • Терморегулятор для теплого пола
 - Инструкция по эксплуатации
 - UK • Терморегулятор для теплої підлоги
 - Інструкція з експлуатації

Наполните вашу
жизнь комфортом



Найти электронную инструкцию
и обратиться за техподдержкой
вы можете по ссылке

 **Electrolux**

СОДЕРЖАНИЕ

1. НАЗНАЧЕНИЕ ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА.....	3
2. РАЗМЕРЫ ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА.....	3
3. РАСПОЛОЖЕНИЕ ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА В ПОМЕЩЕНИИ.....	3
4. УПРАВЛЕНИЕ ТЕРМОРЕГУЛЯТОРОМ.....	4
5. ОПЕРАЦИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.....	4
6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	9
7. МОНТАЖ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА.....	12
8. УСТАНОВКА ДАТЧИКА ТЕМПЕРАТУРЫ ПОЛА.....	13
9. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.....	13
10. УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	13
11. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	13
12. КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	14
13. УТИЛИЗАЦИЯ.....	14
14. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ.....	14
15. СРОК СЛУЖБЫ ПРИБОРА.....	14
16. ГАРАНТИЯ.....	14
17. СЕРТИФИКАЦИЯ.....	14
18. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....	34



Внимание!

1. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
2. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
3. Если после прочтения инструкции у вас останутся вопросы по эксплуатации прибора обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
4. На изделии присутствует маркировка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.



Внимание!

При доставке изделия необходимо провести полную проверку и убедиться в том, что упаковка и прибор не получили повреждений во время транспортировки. Проверьте целостность и комплект поставки. При наличии каких-либо несоответствий верните изделие поставщику.

- На неисправности прибора, возникшие вследствие механического повреждения, неправильного монтажа или эксплуатации в целях и условиях, не предусмотренных инструкцией по установке и эксплуатации прибора, гарантия производителя не распространяется.
- Инструкция по установке и схема подключения прибора не заменяет профессиональной подготовки электрика. Электрическое соединение и подключение прибора к сети должен производить квалифицированный электрик.
- Перед подключением или отключением для тестирования прибора необходимо обесточить электрическую сеть.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответ-

ственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

Назначение терморегулятора

Терморегулятор ETT-16 серии Termostronic Touch с сенсорным жидкокристаллическим экраном имеет функцию программирования периодов времени для будних и выходных дней. Рекомендован для управления системой «тёплый пол» на основе электрического нагревательного кабеля. Терморегулятор предназначен для скрытого монтажа в стандартную монтажную коробку. Пределы регулирования терморегулятора от +5 °С до +90 °С. Данный терморегулятор рекомендуется использовать для тёплого пола и электрических нагревательных приборов.

Размеры терморегулятора

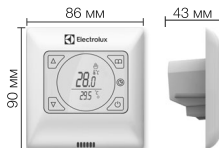


Рис 1. Габариты терморегулятора

Расположение терморегулятора в помещении

Термостат должен быть установлен (закреплен) на стене, со свободной циркуляцией воздуха вокруг прибора. Терморегулятор должен быть установлен вдали от любых источников тепла (например, от нагревательных приборов), дверей и окон, изолирован от прямых солнечных лучей и внешней стены (рис.2).

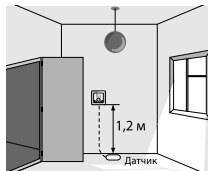


Рис 2. Схема размещения терморегулятора в помещении

Рекомендуемые условия размещения терморегулятора

- Во влажных помещениях следует руководствоваться действующими нормами и правилами для степени защиты IP 20.
- В ванных комнатах и санузлах терморегулятор необходимо устанавливать не ближе 3 м от ванны, раковины, душевой кабины и т.п.
- Терморегулятор должен располагаться не ближе 50 см от окон и дверей.
- На терморегулятор не должны падать солнечные лучи из окна.
- Нельзя располагать терморегулятор на наружной стене дома.

Управление терморегулятором

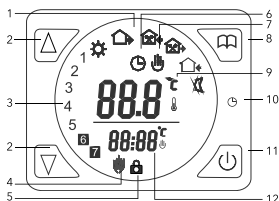


Рис. 3. Элементы управления и индикации терморегулятора

1. Индикация временного периода
2. ▲ и ▼ – символы установки значения больше/меньше
3. Индикация дня недели
4. Индикация обогрева включен
5. 🔒 – индикация блокировки дисплея
6. Индикация режима программирования
7. 🖐️ – индикация режима поддержания заданной температуры
8. 📖 – символ меню
9. Индикация текущей температуры
10. ⌚ – символ настройки времени и дня недели

11. ⏻ – символ включения/выключения терморегулятора
12. Индикация установленной температуры/времени



Внимание!

Основным условием выбора режима управления системой «тёплый пол» является его назначение:

- **если терморегулятор использует для управления системой дополнительного обогрева (пол в жилых и производственных помещениях, лежаки в банных помещениях и т. д.), то следует активировать работу только с выносным датчиком температуры пола;**
- **если терморегулятор управляет системой полного обогрева помещения, то можно активировать работу со встроенным датчиком температуры воздуха, однако, лучше выбрать режим работы с двумя датчиками (воздуха и пола), чтобы иметь возможность автоматического выключения нагрева при возникновении опасности перегрева нагревательного кабеля.**


Операции пользователя

Включение терморегулятора

Для включения терморегулятора нажмите на сенсорном дисплее символ ⏻ (11).

Выбор режимов работы

Терморегулятор может работать в трех

режимах. Для переключения режима обогрева, нажмите на сенсорном дисплее терморегулятора символ меню  (8).




1. Режим поддержания заданной температуры.
В этом режиме заданная пользователем температура, поддерживается автоматически.
В данном режиме на дисплее терморегулятора отображается символ  (7), текущее значение температуры и значение заданной температуры (рис. 4).
Для изменения значения температуры нажмите на сенсорном дисплее символ  (2) для увеличения или  (2) для уменьшения текущего значения температуры. В результате каждого нажатия значение заданной температуры будет изменяться на величину 0,5 °C (рис. 4).



Рис. 4. Режим поддержания заданной температуры


2. Режим программирования
В этом режиме терморегулятор автоматически поддерживает установленное значение температуры для 6 временных периодов в будние дни и для 2 временных периодов в выходные дни.
В данном режиме на дисплее терморегулятора отображается символ  (10), текущее значение температуры и значение заданной температуры (рис. 5).



Рис. 5. Режим программирования

Для программирования периодов времени и температуры необходимо выполнить следующие действия:








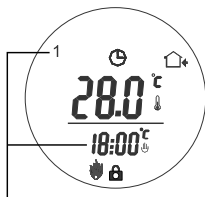
- 2.1. Настройка текущего времени и дня недели.
Нажмите и удерживайте в течение 5 секунд символ «часы»  (10) (рис. 6), до тех пор, пока не отобразится индикация времени и значение минут не начнет мигать.



Рис. 6. Переход в режим установки времени

Нажатиями кнопок  (2) или  (2) (увеличение/уменьшение) установите значение текущих минут и нажатием на дисплее символа часов  (10) подтвердите установку минут.
После подтверждения начнет мигать значение часов. Нажатиями кнопок  (2) или  (2) (увеличение/уменьшение) установите значение текущего часа и нажатием на дисплее символа часов  (10) подтвердите установку часов.
После подтверждения начнет мигать индикация дня недели. Нажатиями на дисплее символов или (увеличение/уменьшение) установите текущий день недели, обозначенный на дисплее цифрами от 1 до 7 (Пн-1; Вт-2; Ср-3; и т. д.).

Затем, нажатием на дисплее терморегулятора символа часов (10), подтвердите режим настройки даты и времени. В результате на дисплее терморегулятора в рабочем режиме будет отображена индикация текущего времени и дня недели (рис. 7).



Установленное значение дня недели и текущего времени

Рис. 7. Установка времени и даты

2.2. Программирование периодов времени обогрева и температуры для будних и рабочих дней.

2.2.1. Программирование периодов времени и температуры для рабочих дней. В данном режиме программируется время начала для каждого из шести периодов времени, и температура соответствующая выбранному периоду. Описание периодов времени для будних дней:

- День, 1-й период
- Из дома до обеда, 2-й период
- Домой на обед, 3-й период
- Из дома с обеда, 4-й период
- Домой с работы, 5-й период
- Ночь, 6-й период

Для входа в режим программирования периодов и температуры нажмите и удерживаете в течение 5 сек. символ меню (8). На дисплее терморегулятора отобразится индикация времени и дней недели (рис. 8).

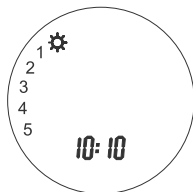


Рис. 8. Установка времени начала периода

Терморегулятор перешел в режим программирования 1-го периода времени для рабочих дней недели (День, 1-й период).

Для программирования 1-го периода времени необходимо установить время начала периода и температуру, которая будет поддерживаться в данном периоде.

Для установки времени начала периода нажатиями на дисплее символов ▲ (2) или ▼ (2) (увеличение/уменьшение) установите желаемое значение. Подтвердите выбор нажатием символа меню (8). В центре дисплея появится значение температуры, для данного периода времени (рис. 9).

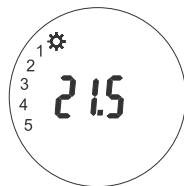


Рис. 9. Установка температуры для периода времени

Для изменения температуры, необходимо, нажатиями на дисплее символов ▲ (2) или ▼ (2) (увеличение/уменьшение) установить нужное значение. Подтвердите выбор нажатием символа меню (8). При этом произойдет переход к установке времени начала для следующего периода и на дисплее отобразится индикация следующего временного периода (из дома до обеда, 2-й период) (рис. 10).

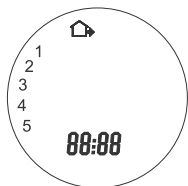


Рис. 10. Индикация перехода к следующему периоду времени

Повторите аналогичную процедуру, установив время начала периода и температуру для оставшихся периодов времени для рабочих дней недели.

Примечание:

Предустановленное значение температуры (+ 15 °C) для периодов времени 3 и 4 идентично значению для события 2. Пожалуйста, перенастройте его в соответствии с вашими индивидуальными требованиями. Символ OFF [Выкл.] будет отображаться на дисплее, если значение температуры достигнет минимального установленного значения, и терморегулятор при наступлении этого события выключится.

После программирования последнего 6-го периода времени, происходит переход к программированию 2-х периодов времени для выходных дней (рис. 11).

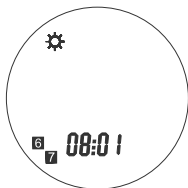


Рис. 11. Индикация программирования 2-х периодов для выходных дней

2.2.2. Программирование периодов времени и температуры для выходных дней.

В данном режиме программируется время начала для каждого из двух периодов времени (День, «1-й период» и «Ночь 6-й период»), и температура соответствующая выбранному периоду.

Описание периодов времени для выходных дней:

- ☀ День, 1-й период
- ☾ Ночь, 2-й период

Процедура программирования аналогична программированию периодов для рабочих дней.

3. Комфортный режим
Находясь в режиме программирования, нажатием символов ▲ (2) или ▼ (2) разово можно изменить ручную запрограммированную температуру в текущем периоде времени. Терморегулятор далее возвращается в программируемый режим и будет поддерживать температуру, заданную при программировании периодов времени. В данном режиме на дисплее терморегулятора отображается одновременно символы ⌚ (6) и 🖐 (7) (рис. 12).



Рис. 12. Комфортный режим

Функция блокировки дисплея (защита от детей)

Блокировка дисплея – встроенная функция позволяет заблокировать управление терморегулятором. В данном режиме на дисплее терморегулятора отображается символ (5) (рис. 13).



Рис. 13. Блокировка дисплея

Для установки блокировки дисплея нажмите одновременно на дисплее терморегулятора символы ▲ (2) и ▼ (2) и удерживайте их в течение 5 секунд для включения/выключения функции блокировки. Исчезновение символа  (5) с дисплея означает, что дисплей разблокирован.

Расширенные настройки
(для квалифицированного специалиста)





Обычно производятся по завершении установки терморегулятора.






Для входа в режим расширенных настроек включите терморегулятор, одновременно удерживая нажатой на дисплее символ меню.

Далее см. таблицу расширенных настроек на стр. 10-11.

Технические характеристики

Напряжение питающей сети	220-230 В ~ 50 Гц
Потребляемая мощность	2 Вт
Максимальный ток нагрузки	16 А
Максимальная мощность нагрузки	3600 В
Шаг настройки	0,5 °С
Диапазон регулируемых температур	от +5 °С до +90 °С (возможна настройка на диапазон +35 °С – +90 °С)
Внешнее ограничение	5...60 °С (заводская настройка 35 °С)
Температура окружающей среды	от -5 °С до +50 °С
Порог срабатывания регулятора	0,5~10 °С (заводская настройка, регули- руемая с шагом ±1 °С)
Степень защиты	IP 20
Материал корпуса	Самозатухающий пластик ABS+PC
Датчик температуры пола	NTC-датчик, длина провода – 3м
Размеры прибора (ШхВхГ)	86х90х43 мм
Размеры в упаковке (ШхВхГ)	94,5х63,5х150 мм
Вес нетто	0,29 кг
Вес брутто	0,35 кг

<p>Режим 1ADJ</p> 	<p>Температурная калибровка</p> <p>Нажатиями кнопок ▲ (2) или ▼ (2) настройте проверенное точное значение текущей температуры. Диапазон настройки: ± 9,9 °C</p> <p>Нажмите кнопку  (8) для перехода к следующему этапу расширенных настроек.</p>
<p>Режим 2SEN</p> 	<p>Режим работы датчика воздуха и пола</p> <p>С помощью кнопок ▲ (2) и ▼ (2) выберите режим работы датчика. IN: встроенный датчик воздуха OUT: датчик температуры пола ALL: оба датчика Напольный датчик температуры пола является ограничительным датчиком.</p> <p>Нажмите кнопку  (8) для перехода к следующему этапу расширенных настроек.</p>
<p>Режим 3LIT</p> 	<p>Изменение величины ограничения</p> <p>С помощью кнопок ▲ (2) и ▼ (2) измените величину ограничения температуры. Диапазон ограничения: 5~60 °C</p> <p>Нажмите кнопку  (8) для перехода к следующему этапу расширенных настроек.</p>
<p>Режим 4DIF</p> 	<p>Настройка порогового значения срабатывания регулятора</p> <p>С помощью кнопок ▲ (2) и ▼ (2) задайте пороговое значение срабатывания регулятора Диапазон настройки: 0.5~10 °C</p> <p>Нажмите кнопку  (8) для перехода к следующему этапу расширенных настроек.</p>
<p>Режим 5LTP*</p> 	<p>Запуск режима антиобледенения при выключенном терморегуляторе</p> <p>С помощью кнопок ▲ (2) и ▼ (2) измените действующую настройку режима антиобледенения.</p> <p>Нажмите кнопку  (8) для перехода к следующему этапу расширенных настроек.</p>

<p>Режим 6PRG</p> 	<p>Режим настройки выключения по дням недели</p> <p>С помощью кнопок ▲ (2) и ▼ (2) выберите режим выключения в зависимости от соотношения рабочих/выходных дней недели. Режимы для разных соотношений рабочих и выходных дней недели: 5/2, 6/1, 7.</p> <p>Нажмите кнопку □ (8) для перехода к следующему этапу расширенных настроек.</p>
<p>Режим 7RLE*</p> 	<p>Беспотенциальный вход и выход питания в одном или разных каналах связи</p> <p>Нажатиями кнопок ▲ (2) и ▼ (2) измените текущую настройку каналов связи: 00: в одном канале 01: в разных каналах</p> <p>Нажмите кнопку □ (8) для перехода к следующему этапу расширенных настроек.</p>
<p>Режим 8DLY*</p> 	<p>Время задержки беспотенциального выхода</p> <p>С помощью кнопок ▲ (2) и ▼ (2) измените время задержки канала связи. Диапазон изменений: 0-5 мин.</p> <p>Нажмите кнопку □ (8) для перехода к следующему этапу расширенных настроек.</p>
<p>Режим 9HIT</p> 	<p>Настройка максимальной температуры</p> <p>С помощью кнопок ▲ (2) и ▼ (2) измените значение максимальной температуры. Диапазон изменений: 35 ~ 90 °С.</p> <p>Нажмите кнопку □ (8) для перехода к следующему этапу расширенных настроек.</p>
<p>Режим AFAC</p> 	<p>Перезагрузка заводских значений настроек</p> <p>Нажмите кнопку ▲ (2) и удерживайте ее нажатой в течение 5 секунд, пока на дисплее не отобразится индикация «—». Настройки будут возвращены к их стандартным заводским значениям.</p> <p>Еще раз нажмите кнопку □ (8) для перехода к следующему этапу расширенных настроек. Выключите питание, чтобы сохранить значения настроек в памяти.</p>

* Настройки 5LTP, 7RLE и 8DLY используются для системы обогрева воды. В системе обогрева «теплый пол» они не применяются.

Монтаж и подключение терморегулятора

Для установки терморегулятора его необходимо предварительно разобрать.

1. Освободите лицевую панель, вставив отвертку в паз в нижней части как показано на рис. 14.

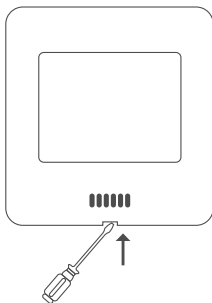


Рис. 14. Демонтаж лицевой панели терморегулятора

2. Демонтируйте опорную пластину, как показано на рис. 15.

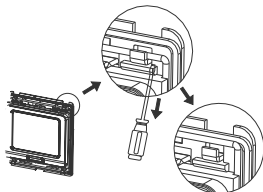


Рис. 15. Демонтаж опорной пластины терморегулятора

3. Подготовьте отверстие в стене под монтажную коробку. С помощью отвертки закрепите опорную пластину в монтажной коробке и зафиксируйте ее двумя винтами (рис. 16).

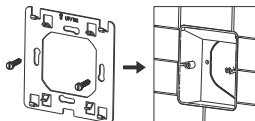
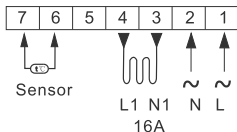


Рис. 16. Установка терморегулятора в монтажную коробку

4. Подвести к коробке силовой кабель электрической сети, провода питания нагревательного кабеля и датчика температуры пола в гофрированной трубе. Терморегулятор должен находится в выключенном состоянии. Произвести подключение согласно схеме подключения (рис. 17).



№3 и 4 – для подключения системы обогрева (тёплый пол)

№3 и 5 – для подключения системы охлаждения (другие устройства)

Рис. 17. Схема подключения терморегулятора к сети

5. После подключения проводов к терморегулятору закрепите терморегулятор к опорной пластине, установите на место лицевую панель (рис. 18).

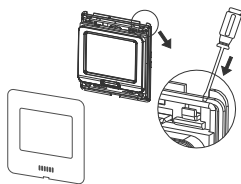


Рис. 18. Схема сборки терморегулятора

Установка датчика температуры пола

Монтаж датчика температуры пола должен производиться на стадии монтажа нагревательного мата или кабеля. Датчик температуры пола должен быть помещен в установочную гофрированную трубу, которая укладывается в подготовленную в полу канавку (штробу). Конец трубы, где располагается датчик, должен быть закрыт герметичной заглушкой для предотвращения попадания внутрь цементного или клеевого раствора.

Гофрированная труба с датчиком температуры пола внутри располагается между витками кабеля, на равном удалении от них. Кабель датчика может быть удлинен до 50 м с помощью дополнительного силового кабеля. Два проводника в силовом кабеле например, используемые для питания нагревательного кабеля, не могут для этого использоваться. Возможны перепады напряжения, которые могут нарушить работу терморегулятора. Рекомендуется подключать сенсор по отдельному кабелю, помещенному в отдельную изоляционную трубку.

Транспортировка и хранение

- Терморегулятор в упаковке изготовителя может транспортироваться всеми видами крытого транспорта с исключением ударов и перемещений внутри транспортного средства
- Терморегулятор должен храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом, вентилируемом помещении при температуре от +5 °С до +40 °С и среднемесячной относительной влажности 65% (при +25 °С).

Уход и техническое обслуживание



Внимание!
Прежде чем приступить к очистке терморегулятора, убедитесь, что он выключен.

- Не используйте какие-либо моющие чистящие средства, растворители или средства, для удаления коррозии или налета, для очистки устройства.
- Не используйте щетки или ткань из абразивного материала или такие, которыми можно поцарапать или повредить устройство.
- Для очистки корпуса используйте влажную ткань, регулярно протирая поверхность во избежание скопления пыли.
- Очистка вентиляционных отверстий для датчика температуры воздуха, расположенные внизу на лицевой панели терморегулятора, необходимо чистить щеткой и протирать по крайней мере раз в месяц для обеспечения дополнительной защиты устройства. Для очистки просто снимите лицевую панель и используйте мягкую щетку для удаления частиц пыли.

Устранение неисправностей

При устранении неисправностей соблюдайте меры безопасности, изложенные в настоящем руководстве.

Если терморегулятор не включается, возможны следующие причины:

- отсутствие напряжения в электросети – проверьте наличие напряжения в электросети;
- обрыв кабеля питания – проверьте целостность кабеля питания, при необходимости замените неисправный кабель.



Внимание!
Когда отображается на дисплее терморегулятора код неисправности E0/E1, необходимо проверить терморегулятор и устранить неисправность.